

JÚNIUS 21–AUGUSZTUS 6.

2017



PÉCSI
NYÁRI
SZÍNHÁZ
ALAPÍTVÁ 1978

FŐTÁMOGATÓK



TÁMOGATÓK

↳ Telekommunikációs
partnerünk:



↳ Médiatámogatók:



KÖSZÖNTŐ

Tisztelt Színházbarátok, Kedves Nézők!

Hagyományosan a színház épületének falai közül magával ragadó módon és környezetbe, a szabad ég alá invitálja a színjátszás szerelmeseit a szabadtéri játékok, a Pécsi Nyári Színház.

Európa 2010-es kulturális fővárosának polgármestereként Pécs valamennyi polgárának nevében büszkén állíthatom, hogy a város kulturális életének meghatározó részét képezték a múltban, s képezik a jelenben is a Pécsi Nyári Színház előadásai.

Az intézményesült, nagybetűs Játékok – köszönhetően az olyan elhivatott művészeknek, mint

a nemrégiben az élők sorából eltávozott Vidákovics Antal – segítségével évről évre olyan nagyszerű színművészek és rendezők munkáit élvezhetik a pécsiek, akiket az év nagy részén a főváros vagy más magyar nagyvárosok színházaiba szólít a sors.

Ezzel együtt a Pécsi Nyári Színház – ahogy például az országos színházi találkozók, a nemzetközi tánctalálkozók – nemcsak ennek köszönhetően vált fogalomná hazánkban. Létjogosultságát, fennmaradását és folyamatos megújulását annak is köszönheti, hogy a pécsiek körében töretlen nép-



szerúségnek örvend, emellett sokat távolabbról is városunkba utaznak a darabok miatt.

A Pécsi Nyári Színház sok szerelmesével együtt idén is azért szorítok, hogy a színvonalas előadások remek időjárási körülmények között, csillagos égbolt alatt, zavartalanul valósulhassanak meg.

Ezúton kívánok jó szórakozást és kikapcsolódást minden színházkedvelő számára!

A handwritten signature in blue ink, which appears to read 'Páva Zsolt'.

Páva Zsolt
Pécs polgármestere

TARTALOM

PÉCSI NYÁRI SZÍNHÁZ MŰSORA

2017. június 21. szerda | 21:00

22. csütörtök | 21:00

23. péntek | 21:00

24. szombat | 21:00

27. kedd | 21:00

28. szerda | 21:00

Helyszín: Káptalan utcai Szabadtéri Színpad (Pécs, Káptalan utca 4.).

ELŐADÁS | ESŐNAP

BEAUMARCHAIS: FIGARO HÁZASSÁGA — VÍGJÁTÉK KÉT FELVONÁSBAN

A Kaposvári Csiky Gergely Színház előadása

Rendező: Zakariás Zsolt

Időtartam: 2 óra 30 perc | Jegyár: 2900 Ft

FIGARO HÁZASSÁGA

NEIL SIMON: ÖLELJ ÁT! — ROMANTIKUS VÍGJÁTÉK KÉT FELVONÁSBAN

A Spirit Színház előadása

Rendező: Czeizel Gábor

Időtartam: 2 óra 30 perc | Jegyár: 2900 Ft

ÖLELJ ÁT!

BENGT AHLFORS: SZÍNHÁZKOMÉDIA — VÍGJÁTÉK KÉT FELVONÁSBAN

Ivancsics Ilona és Szintársai előadása

Rendező: Koltai Róbert

Időtartam: 2 óra 20 perc | Jegyár: 2900 Ft

SZÍNHÁZKOMÉDIA

5

5

6

7

	29. csütörtök 21:00	SEBESTYÉN ELEMÉR: SEGÍTSÉG! MEGNŐSÜLTEM! – PINDROCH CSABA ESTJE SZÜNET NÉLKÜL Rendező: Radnai Márk Producerek: Pindroch Csaba, Verebes Linda Időtartam: 1 óra 15 perc Jegyár: 2900 Ft	8
július	3. hétfő 21:00 🍷	SEGÍTSÉG! MEGNŐSÜLTEM!	
	4. kedd 21:00	JOAO BETHENCOURT: A NEW YORK-I PÁPARABLÁS – VÍGJÁTÉK KÉT FELVONÁSBAN A Veres 1 Színház előadása Rendező: Szurdi Miklós Időtartam: 1 óra 40 perc Jegyár: 2900 Ft	9
	5. szerda 21:00 🍷	A NEW YORK-I PÁPARABLÁS	
	7. péntek 21:00	GEORGES FEYDEAU: KÉZRŐL KÉZRE, AVAGY AZ ASSZONY KÖRBEJÁR – BOHÓZAT KÉT FELVONÁSBAN A Pesti Művész Színház bemutató előadása Rendező: Pozsgai Zsolt Producer: Fogarassy András Időtartam: 2 óra 30 perc Jegyár: 2900 Ft	10
	8. szombat 21:00	SAM HOLCROFT: CSALÁDI JÁTSZMÁK – INTELLEKTUÁLIS KOMÉDIA KÉT FELVONÁSBAN Az Orlai Produkció előadása Rendező: Göttinger Pál Producer: Orlai Tibor Időtartam: 2 óra 45 perc Jegyár: 3900 Ft	11
	9. vasárnap 21:00 🍷	CSALÁDI JÁTSZMÁK	
	10. hétfő 21:00 🍷	KÉZRŐL KÉZRE	
	11. kedd 21:00	DÉS MIHÁLY: PESTI BAROKK – VÍGJÁTÉK KÉT FELVONÁSBAN Az Orlai Produkció előadása Rendező: Göttinger Pál Producer: Orlai Tibor Időtartam: 2 óra 15 perc Jegyár: 3900 Ft	12
	12. szerda 21:00 🍷	PESTI BAROKK	
	15. szombat 21:00	JOHNNIE MORTIMER–BRIAN COOKE–SZOLNOKI PÉTER–DUBA GÁBOR: PASIK A PÁCBAN – ZENÉS VÍGJÁTÉK KÉT FELVONÁSBAN A Gergely Theater előadása Rendező: Gergely Róbert Időtartam: 2 óra Jegyár: 2900 Ft	13
	16. vasárnap 21:00 🍷	PASIK A PÁCBAN	

	18. kedd 21:00
	19. SZERDA 21:00 🍷
	22. szombat 21:00
	23. VASÁRNAS 21:00 🍷
	27. csütörtök 21:00
	28. péntek 21:00
	29. szombat 21:00
	30. VASÁRNAS 21:00 🍷
augusztus	3. csütörtök 21:00
	4. péntek 21:00
	5. szombat 21:00
	6. VASÁRNAS 21:00 🍷

JEGYINFORMÁCIÓ

HALVÁNYLILA GŐZ – A L'ART POUR L'ART TÁRSULAT ESTJE SZÜNET NÉLKÜL Menedzser: Bognár István Időtartam: 1 óra 50 perc Jegyár: 2900 Ft
HALVÁNYLILA GŐZ
SZÉP ERNŐ: VŐLEGÉNY – VÍGJÁTÉK HÁROM FELVONÁSBAN Az Orlai Produkció előadása Rendező: Novák Eszter Producer: Orlai Tíbor Időtartam: 3 óra Jegyár: 3900 Ft
VŐLEGÉNY
MARC CAMOLETTI: BOEING, BOEING (LESZÁLLÁS PÁRIZSBAN) – VÍGJÁTÉK KÉT FELVONÁSBAN A Pécsi Nyári Színház és a Pécsi Nemzeti Színház közös bemutatója Rendező: Böhm György Időtartam: 2 óra 20 perc Jegyár: 2900 Ft
BOEING, BOEING
BOEING, BOEING
BOEING, BOEING
BOEING, BOEING
BOEING, BOEING
BOEING, BOEING
BOEING, BOEING

JEGYÉRTÉKESÍTÉS
AZ ELŐADÁSOKRA ÉS A JEGYVISSZAVÁLTÁSRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK

14
15
16
19
20

2017. JÚNIUS 21. 21:00

ESŐNAP: JÚNIUS 22. 21:00

KÁPTALAN UTCAI SZABADTÉRI SZÍNPAD

PÉCS, KÁPTALAN UTCA 4.

BEUMARCHAIS:

FIGARO HÁZASSÁGA

VÍGJÁTÉK KÉT RÉSZBEN

A KAPOSVÁRI CSIKY GERGELY SZÍNHÁZ ELŐADÁSA

Almaviva ↘ Hüse Csaba

Grófnő ↘ Varga Zsuzsanna

Figaro ↘ Fándly Csaba

Zsuzsi ↘ Szvetnyik Kata

Antonio ↘ Hunyadkúrti György

Fanchette ↘ Német Mónika

Chérubin ↘ Mohácsi Norbert

Bazilio ↘ György-Rózsa Sándor

Pedrillo ↘ Kalmár Tamás

Sancho ↘ Váncsa Gábor

Cselédek, apródok, inasok, a kastély népe ↘ Horváth Zita,

Lugosi György, Kósa Béla, Kovács Zsuzsanna,

Orlik István, Serf Egyed, Szvath Tamás, Tóth Géza,

Tóth Eleonóra, Tóth-Molnár Ildikó

Fordítotó ↘ Forgách András

Átdolgozó ↘ Zakariás Zalán

Zeneszerző ↘ Daniel Ardeleanu

Diszlettervező ↘ Csiki Csaba

Jelmeztervező ↘ Kiss Zsuzsanna

Súgó ↘ Kirsch Vera

Világítástervező ↘ Memlaur Imre

Ügyelő ↘ Szűcs László

Segédrendező ↘ Orlik István

Rendező ↘ Zakariás Zalán

Milyen szép és jó lenne, ha minden férfi azt a nőt szeretné, aki őt viszont szereti. Ha senki sem vágya újra, másra, a máséra, és mindenkit a hét-nyolcmillió emberből viszontszeretne valaki. Vagy mégsem...? Beumarchais, a Figaro házassága szerzője (és sok más társa Shakespeare-től Feydeau-ig) jól tudja, hogy az élet nem sivár és unalmas. Igaz, Figaro szereti Zsuzsit, és Zsuzsi is szereti Figarót, csak hogy még mások is vannak a színen: a Gróf, akinek Zsuzsi kell, a Grófnő, akinek a Gróf, de talán beéri mással is, nem beszélve Chérubinról, aki szintén Zsuzsi után sóvárog, de tetszik neki majd' mindenki, és ő is tetszik majd' mindenkinek, legyen az akár fiú, akár lány, és sorban a többiek, köztük Fanchette és Bazilio... Szóval az élet egy vígjáték, amiben néha véletlenül pont azzal találkozunk, akit szeretünk. Néha meg pont azzal nem.

Az előadás hossza: 2 óra 30 perc | Jegyár: 2900 Ft



2017. JÚNIUS 23. 21:00

ESŐNAP: JÚNIUS 24. 21:00

KÁPTALAN UTCAI SZABADTÉRI SZÍNPAD

PÉCS, KÁPTALAN UTCA 4.

NEIL SIMON:

ÖLELJ ÁT!

ROMANTIKUS VÍGJÁTÉK KÉT RÉSZBEN

A SPIRIT SZÍNHÁZ ELŐADÁSA

George Schneider ➤ Perjés János

Jennie Malone ➤ Hegyi Barbara

Leo Schneider ➤ Mészáros Tamás

Faye Madwick ➤ Nagy Enikő

Fordító ➤ Ungvári Tamás

Diszlettervező ➤ Czeizel Gábor

Jelmeztervező ➤ Veréb Dia

Rendező ➤ Czeizel Gábor

Vígjátéki helyzetek az élet komoly dolgairól. Neil Simon, a nálunk is népszerű író hősei küzdenek magukkal és egymásért. Mi meg hol sírunk, hol nevetünk rajtuk, de nekik drukkolunk. Azt reméljük, hogy mindig van új nap, új esély. Egy férfi eltemeti a feleségét. Egy nőt elhagyott a férje. A férfi hallani sem akar új kapcsolatról. Minden a régre emlékezteti. A nőnek végleg elege van a férfiakból. Új kapcsolat, új remények, új házasság? Szó sem lehet róla. A férfi is, a nő is a "gyázmunkával" van

elfoglalva. Mit kezdenek egymással, ha a véletlen egymáshoz sodorja őket? Mi sült ki ebből? Csupa váratlan helyzet épp úgy, mint az életben.

Az előadás hossza: 2 óra 30 perc | Jegyár: 2900 Ft



2017. JÚNIUS 27. 21:00

ESŐNAP: JÚNIUS 28. 21:00

KÁPTALAN UTCAI SZABADTÉRI SZÍNPAD

PÉCS, KÁPTALAN UTCA 4.

BENGT AHLFORS:

SZÍNHÁZKOMÉDIA (JÁTÉK A JÁTÉKBAN)

VÍGJÁTÉK KÉT RÉSZBEN

IVANCSICS ILONA ÉS SZÍNTÁRSAI ELŐADÁSA

Linda Molin, színésznő ↘ Xantus Barbara

Bengt, író ↘ Szalma Tamás

Matilda, művészeti vezető ↘ Nagy Enikő

Janssoné, háziasszony ↘ Ivancsics Ilona

Oscar, ügyelő ↘ Kertész Péter

Lotta, színésznő ↘ Nemcsók Nóra

Per, színész ↘ Szirtes Balázs

Harry, színész ↘ Király Adrián

Fordító ↘ Márton András

Jelmeztervező ↘ Harák Judit

Diszlettervező ↘ Szilávik István

Hang-, és fénytechnikus ↘ Kiss Tibor

Dramaturg, rendezőasszisztens ↘ B. Török Fruzsina

Rendező ↘ Koltai Róbert

A színtársulat egy fiatal kortárs szerző új darabjának bemutatójára készül. A társulat művészeti vezetője – mint minden színházi vezető, a pénz, az emberi rigolyák nyomása alatt – kénytelen kompromisszumok árán megvalósítani művé-



szi elképzeléseit. Eleget kell tennie a szponzorok, a közönség, az író, és a társulat elvárásainak.

A társulaténak, melynek bárkája a mindennapok magánéleti és karrier-konfliktusok viharában sodródik, de amiről természetesen a külvilág semmit

nem tudhat. Hiszen a nagydíjnyertes egy csodák érdeklik és egy színházi előadás élménye, amely remélhetőleg segíti elfelejtetni saját életének feledhető apróságait.

A darab a komédia eszközeivel mutatja be a színház ironikus világát, amely esszenciálisan minden emberi közösségre jellemző. Szellemes és vitriolos vígjáték ez. A végigkövetett próbafolyamat során, a bemutatót megelőző napok sikereivel és kudarcával találkozunk, amelyek valójában rólunk, mindannyiunkról szólnak, adnak számunkra vigasztalást és a humorának köszönhetően felhőtlen szórakozást.

Tizedik évfordulónkat ünnepeelve, ezt a vígjátékot választottuk, megengedve a külvilágnak, hogy betekintést kapjon a kulisszák mögé, felénk, hogy aztán együtt nevehessünk, talán még önmagunkon is.

Az előadás hossza: 2 óra 20 perc | Jegyár: 2900 Ft

2017. JÚNIUS 29. 21:00

ESŐNAP: JÚLIUS 3. 21:00

KÁPTALAN UTCAI SZABADTÉRI SZÍNPAD

PÉCS, KÁPTALAN UTCA 4.

SEBESTYÉN ELEMÉR:

SEGÍTSÉG! MEGNŐSÜLTEM!

PINDROCH CSABA ESTJE SZÜNET NÉLKÜL

Rendező ▸ Radnai Márk

Producerek ▸ Pindroch Csaba, Verebes Linda

Vegyünk egy mindenki számára ismerős, fontos, a boldog élethez szükségeszerű, de sok bosszúságot okozó és ezáltal rengeteg humorforrást adó témát!



Azaz a házasságot, a nősülést.

Engedjük bele a témában szakavatott, ékes tollú, nem kertelő, ötletekkel gazdag környezetbe.

Ez lenne Sebestyén Elemér író alkotói közege.

Fűszerezzük őszinteséggel, kevéske iróniával, egy pici érzelemmel, pár csepp könnyel és nagy adag humorral!

És hívjunk hozzá egy elismert, virtuóz és őszinte játéku, nem mellesleg a témában igen jártas végtelenül szerethető színészt, aki megfőzi nekünk és bravúrosan találja ezt a nem mindennapi színházi fogást. (Ő nem lehet más, mint Pindroch Csaba!)

A végeredmény egy magunkra ismerő, a másik nemet megértő, vagy inkább elfogadó, nagyon-nagyon kacagtató, egyedülálló színházi élményt nyújtó este.

Olyan szórakoztató, hogy erre még az anyósunkkal is elmehetünk!

Az előadás hossza: 1 óra 15 perc | Jegyár: 2900 Ft

2017. JÚLIUS 4. 21:00

ESŐNAP: JÚLIUS 5. 21:00

KÁPTALAN UTCAI SZABADTÉRI SZÍNPAD

PÉCS, KÁPTALAN UTCA 4.

JOÃO BETHENCOURT:

A NEW YORK-I PÁPARABLÁS

VÍGJÁTÉK KÉT RÉSZBEN

A VERES 1 SZÍNHÁZ ELŐADÁSA

IV. Albert pápa ➤ Papp János
Samuel Leibowitz ➤ Csonka András
Sara, a felesége ➤ Zorgel Enikő
Irving, a fia ➤ Szabó Arnold
Miriam, a lánya ➤ Csáki Edina
Meyer rabbi ➤ Székelyi József
O'Hara bíboros ➤ Janik László

Dramaturg ➤ Varsányi Anna
Díszlettervező ➤ Varsányi Anna
Jelmeztervező ➤ Fekete Mónika
Rendező ➤ Szurdi Miklós

Köztudott, hogy a pápa a világon legjobban őrzött közjogi személyiség. Golyóálló pápamobilon közlekedik, testőrök hada védelmezi és a közelébe férkőzni is lehetetlen. Az hogy valaki elrabolja egyszerűen képtelenség. De mi van akkor, ha valakinek még is sikerül, ráadásul úgy, hogy nem is akarja? Vagy lehet, hogy a pápa önmagát rabolta el? Esetleg egyszerűen átugrott a rabbihoz



összeütni egy kóser vacsorát és lejátszani néhány parti sakkot? És mit lehet követelni egy elrabolt pápáért? Megannyi abszurd kérdés és felvetés egy abszurd komédiában ami minden abszurditása mellett rendkívül emberi és őszinte. Emberek emberi helyzetekben emberként működnek egy emberi célért. Na, ez már tényleg abszurd! Vagy csak már megszoktuk a körülöttünk levő világ



kegyetlenségét és azt találjuk lehetetlennek, ami a legtermészetesebb kellene legyen? Mi csak kérdezzünk, a választ a nézőnek kell megtalálnia. Szerencsés esetben egyre gondolunk és cinkosan összekacsintunk: talán tehetünk mi is valamit még, hogy akár csak egy napra jobb legyen ez a világ! Mondjuk semmiképp ne raboljuk el a pápát...

Az előadás hossza: 1 óra 40 perc | Jegyár: 2900 Ft

2017. JÚLIUS 07. 21:00

ESŐNAP: JÚLIUS 10. 21:00

KÁPTALAN UTCAI SZABADTÉRI SZÍNPAD

PÉCS, KÁPTALAN UTCA 4.

GEORGES FEYDEAU:

KÉZRŐL KÉZRE, AVAGY AZ ASSZONY KÖRBEJÁR

BOHÓZAT KÉT FELVONÁSBAN

A PESTI MŰVÉSZ SZÍNHÁZ BEMUTATÓ ELŐADÁSA

Émile Renaux ⇨ Csengeri Attila

Sophie, Renaux felesége ⇨ Tunyogi Bernadett/Szabó Erika

Alcide Chanal ⇨ Gyurity István

Francine, Chanal felesége ⇨ Fogarassy Bernadett

Hubertin ⇨ Beleznay Endre

Rosie ⇨ Cseke Katinka

Lapige, kőműves; Auguste ⇨ Bodrogi Attila

Etienne ⇨ Borbáth Ottilia

Coustouillu ⇨ Pálfi Péter

Belgence ⇨ Jánosi Dávid

Fordító, átdolgozó ⇨ Hamvai Kornél

Díszlettervező ⇨ Berg Glória

Rendező ⇨ Pozsgai Zsolt

Producer ⇨ Fogarassy András

Veszélyes szerkezet egy gramfon. Alcide Chanal éppen üzenetet rögzít vele, hogy távol élő hűgának esküvői gratulációt küldjön, de bekapcsolva felejtí a felvót. Így azt is visszahallgatja később, amint



felesége megbeszéli az esti randevút gyerekkori barátjával, Émile Renauxval. Rajtaütés, rendőrség, ökölharc... Dominóként borulnak a házasságok, válnak Chanalék, Renauxék, kézről kézre járnak az

asszonyok és nincs megállás, mert minden szerető unalmas zsarnokká válik, amint férj lesz belőle. Briliáns bohózat a francia vígjáték nagymesterétől a házasság természetéről.

Ady Endre megnézte a darabot Párizsban, és azt írta: E bolondos, könnyű darab felett a hangulatok tarka illatfelhői lengenek. Neveessenek, de egy helyütt a darabban szinte megható, nemes poézis strófái csöngenek. Merészen kacérkodik néha a legszívárványosabb filozófiával, sőt magával az irodalommal...

Az előadás hossza: 2 óra 30 perc | Jegyár: 2900 Ft



2017. JÚLIUS 8. 21:00

ESŐNAP: JÚLIUS 9. 21:00

KÁPTALAN UTCAI SZABADTÉRI SZÍNPAD

PÉCS, KÁPTALAN UTCA 4.

SAM HOLCROFT:

CSALÁDI JÁTSZMÁK

INTELLEKTUÁLIS KOMÉDIA KÉT FELVONÁSBAN

AZ ORLAI PRODUKCIÓ ELŐADÁSA

Matthew harmincas ↘ Ötvös András
Carrie harmincas ↘ Réti Adrienn
Sheena negyvenes ↘ Járó Zsuzsa
Adam negyvenes ↘ Szikszai Rémusz
Edith hatvanas ↘ Kútvölgyi Erzsébet
Francis hetvenes ↘ Papp János
Emma tizennégy éves ↘ Csikász Ágnes

Fordító ↘ Zöldi Gergely
Dramaturg ↘ Zöldi Gergely
Jelmeztervező ↘ Cselényi Nóra
Diszlettervező ↘ Ondraschek Péter
Grafikus ↘ Csáfordi László
Világítás tervező ↘ Szondi György
A rendező munkatársa ↘ Jánoska Zsuzsa
Rendező ↘ Göttinger Pál
Producer ↘ Orlai Tibor



tek, rokonszenvek és ellenszenvek kerülnek fel-
színre, ahogy a különböző életformák és gondol-
kodásmódok egy asztalhoz kényszerülnek. A darab
azonban több ennél: közös komédia és cinkos
játék is a közönséggel. A szereplők viselkedésének
egyszerűnek tűnő, de szigorú szabályait ugyanis
a nézőtérben tudni lehet majd előre, így a nézők
végig beavatottként láthatják lelepleződni azokat
a titkokat és hazugságokat, amelyeket a szereplők
egymás elől eltakarni igyekeznek. Ezen keresztül
pedig mindenki kacagtató és önironikus szabály-
szerűségeket olvashat le önmagáról is: mi, emberek
hogyan tesszük lehetővé és elviselhetővé a társas
érintkezést, s ezáltal, magát az életet.

Az előadás hossza: kb. 2 óra 45 perc | Jegyár: 3900 Ft

Sam Holcroft intellektuális komédiája 2015-ben
a londoni Nemzeti Színház nagy sikere volt. Alap-
helyzete egyszerű: családi ünnepre gyűlik össze

a família, hazajön a két fiútestvér a szülőkhöz,
s hozzák magukkal saját családjukat. Ahogy
ez lenni szokott: frusztrációk, kényszerképzé-

2017. JÚLIUS 11. 21:00

ESŐNAP: JÚLIUS 12. 21:00

KÁPTALAN UTCAI SZABADTÉRI SZÍNPAD

PÉCS, KÁPTALAN UTCA 4.

DÉS MIHÁLY:

PESTI BAROKK

VÍGJÁTÉK KÉT RÉSZBEN

AZ ORLAI PRODUKCIÓ ELŐADÁSA



➤ Kern András
➤ Szabó Kimmel Tamás
➤ Grisnik Petra
➤ László Lili
➤ Schruuff Milán
➤ Mészáros Máté

Színpadra alkalmazta ➤ Kern András

Dramaturg ➤ Upor László

Díszlettervező ➤ Ondraschek Péter



Jelmeztervező ➤ Cselényi Nóra

Grafikus ➤ Csáfordi László

Világítástervező ➤ Szondi György

A rendező munkatársai ➤ Skrabán Judit, Jánoska Zsuzsa

Rendező ➤ Göttinger Pál

Producer ➤ Orlai Tibor

Budapesti bulik a nyolcvanas évek derekán. Szerelmi bonyodalmak, hódítások, megcsalások, barátság-mitoszok, besúgások. A harmincegy-néhány éves



Kosztó János otthonosan mozog ebben a világban, mégsem találja a helyét. A felhíguló Kádár-korszakban kell léteznie – szeretteit elengednie, zavaros nőügyeit tisztáznia, kezdődő felnőttiségét kitalálnia. Mennie vagy maradnia – közben pedig élnie. Honnan is kezdje? És hová juthat el? Mire megy azzal, hogy okosan látja élete hülyeségeit? Szerethető, szánalomra méltó, gyenge és erős felváltva. Egyetlen stabil pont van az életében: a nagymama... És közben: pesti. Rendíthetetlenül pesti.

Az előadás hossza: 2 óra 15 perc | Jegyár: 3900 Ft

2017. JÚLIUS 15. 21:00

ESŐNAP: JÚNIUS 16. 21:00

KÁPTALAN UTCAI SZABADTÉRI SZÍNPAD

PÉCS, KÁPTALAN UTCA 4.

JOHNNIE MORTIMER—BRIAN COOKE—SZOLNOKI PÉTER—DUBA GÁBOR:

PASIK A PÁCBAN

ZENÉS VÍGJÁTÉK KÉT RÉSZBEN

A GERGELY THEATER ELŐADÁSA

Mildred ↘ Csomor Csilla

George ↘ Beleznay Endre

Ethel ↘ Csonka Zsuzsanna

Humphrey ↘ Heller Tamás

Jennifer ↘ Szántó Szandra

Shirley ↘ Némedi-Varga Tímea

Fordítotók ↘ Csukás Márton és Csukás Barnabás

Koreográfus ↘ Halmi Zoltán

Rendező ↘ Gergely Róbert

Mildred és George 25 éves házassági évfordulójukon készülnek a tengerpartra. Ám a férj nem nagyon akar menni. Vacsora vendégeket vár a házaspár, akik közül csak Ethel, Mildred nővére érkezik meg. Kiderül, hogy csúnyán összeveszett férjével, Humphreyyel. A két testvér arra szövetkezik férjeik ellen, hogy akkor ők utaznak el a tengerpartra, egy laza hétvégére. A két itthon hagyott férj, kihasználva a helyzetet, beleveti magát az éjszakába. Két fiatal „pipivel” Jenniferrel és Shirleyvel egy görbe és buja estét kívánnak eltölteni. Ám a lakás-

ban nem csak ők négyen, hanem a feleségeik is ott vannak. Sztrájk miatt nem tudtak elrepülni a tengerpartra.

A két pasi igencsak pácban van!

Az előadás hossza: 2 óra | Jegyár: 2900 Ft



2017. JÚLIUS 18. 21:00

ELŐNAP: JÚLIUS 19. 21:00

KÁPTALAN UTCAI SZABADTÉRI SZÍNPAD

PÉCS, KÁPTALAN UTCA 4.

HALVÁNYLILA GŐZ

A L'ART POUR L'ART TÁRSULAT ESTJE SZÜNET NÉLKÜL

Társulat:

↳ Dolák-Saly Róbert

↳ Laár András

↳ Pethő Zsolt

↳ Szászi Móni

Menedzser ↳ Bognár István

Hogy miért volt ez az előadás már a bemutatón hatalmas siker?

Hogy miért van tele a színdarab klasszikusnak ígérkező l'art pour l'art-jelenettel, vetítéssel, verssel, dallal, és egyebekkel? És vajon hogyan indulhat el úgy az előadás, hogy még el sem kezdődött? És miért tarolnak a régi és új figurák ma is „úthengerővel”? És mi a titka a mágikus négyes varázslatos színpadi jelenlétének?

Ezekre a kérdésekre a Társulat tagjai is csak azt mondanák, hogy halványlila gőzük sincs. Persze biztos van, csak nem árulják el. A legékesebb



bizonyíték erre a Halványlila gőz című előadásuk, amit elmondásuk szerint csak azok láthatnak, akik akarnak.

Elképedhetnek a kíváncsi nézők Kíváncsi Hajnalka legújabb műsorszámán, aki időutazásra invitálja az érdeklődőket. Zigóta és Margit társaságában látogatást tehetnek a fogászaton. Belekukkanthatnak a vadonatúj vetítésekre, megtudhatják, hogyan imádják egymást egy ünneplő család tagjai, és halálra izgulhatják a rettenetes róka kalandjait.



Tájékozódhatnak a géniusz Költő alkotói fantáziájának legújabb drágaköveiről, és arról, hogy Edebede bácsi meséjébe hogyan kerülhetett bele az öntörvényű Tompika. Valamint újabb dalok, Boborján- és Besenyő család-jelenetek, francia bábeposz, és ki tudja, még hány csoda várja a nézőket.

Jó szórakozást kíván a Társulat Örömmesztő Génbizottsága!

Az előadás hossza: 1 óra 50 perc | Jegyár: 2900 Ft

2017. JÚLIUS 22. 21:00

ESŐNAP: JÚLIUS 23. 21:00

KÁPTALAN UTCAI SZABADTÉRI SZÍNPAD

PÉCS, KÁPTALAN UTCA 4.

SZÉP ERNŐ:

VÖLEGÉNY

VÍGJÁTÉK HÁROM FELVONÁSBAN

AZ ORLAI PRODUKCIÓ ELŐADÁSA

Kornél ➤ Kovács Patrícia
Rudi, fogász ➤ Szabó Kimmel Tamás
Anyá ➤ Takács Katalin
Papa ➤ Gázsó György
Mariska ➤ Tóth Ildikó
Fater ➤ Fillár István
Duci ➤ Szabó Irén
Zoli ➤ Hevesi László
Lala ➤ Madácsi István
Penzsi, kis székegy szolgálgó ➤ László Lili

Dramaturg ➤ Kárpáti Péter
Zeneszerző ➤ Lázár Zsigmond
Jelmeztervező ➤ Zeke Edit
Diszlettervező ➤ Valcz Gábor
Grafikus ➤ Csáfordi László
A rendező munkatársa ➤ Skrabán Judit
Rendező ➤ Novák Eszter
Producer ➤ Orlai Tibor

„A darabban mindenki a pénz után kapkod.
A pénz az a főszereplő, aki a vőlegényt nősülésre
csábítja, s aztán elszakítja menyasszonyától...”
(Rab Gusztáv)

Szép Ernő a legnagyobb zsonglőr, kötéltáncos,
illuzionista a magyar irodalomban. A Vőlegény
pedig az egyik fő attrakció. Az első felvonás
szédítően kavargó burleszk, a második krimisze-
rűen izgalmas szerelmi párbaj, mely egyszerre
gyöngéd és tébolyultan erotikus, és minden-
nek tetejében egy fogorvosi székben játszódik.
Vigyázat, az érzéstelenítés elmarad!

A Szentendrei Teátrum és az Orlai Produkciós Iroda
közös előadása
Szép Ernő örökösének engedélyét, a Hofra Kft.
közvetítette (www.hofra.hu)
<http://www.hofra.hu/>

Az előadás hossza kb. 3 óra | Jegyár: 3900 Ft



**2017. JÚLIUS 27; 28; 29;
AUGUSZTUS 3; 4; 5. 21:00**

ESŐNAP: JÚLIUS 30; AUGUSZTUS 6. 21:00

**KÁPTALAN UTCAI SZABADTÉRI SZÍNPAD
PÉCS, KÁPTALAN UTCA 4.**

MARC CAMOLETTI:

BOEING, BOEING (LESZÁLLÁS PÁRIZSBAN)

VÍGJÁTÉK KÉT FELVONÁSBAN

A PÉCSI NYÁRI SZÍNHÁZ ÉS A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ BEMUTATÓ ELŐADÁSA

Bernard ➤ Vidákovics Szláven

Robert ➤ Lipics Zsolt

Bertha ➤ Vári Éva

Judith ➤ Stubendek Katalin

Janet ➤ Györfi Anna

Jacqueline ➤ Vlasits Barbara

Fordító ➤ Hamvai Kornél

Diszlettervező ➤ Bátonyi György

Jelmeztervező ➤ Túri Erzsébet

Ügyelő ➤ Markó Rita

Sógó ➤ Tulik Tímea

A rendező asszisztense ➤ Frank Fruzsina

Rendező ➤ Böhm György

Ha egy színház biztosra akar menni, első lépésként jó, ha a bohózatirodalom egyik tuti sikeréhez nyúl. Ez pedig a Guinness Rekordok Könyvében is szereplő francia komédia, a Boeing, Boeing (Leszállás Párizsban). Marc Camoletti vígjátéka ugyanis a világon legtöbbet játszott francia színdarab,

amely nem kis dicsőség, hiszen ugye Molière is francia volt...

A klasszikus bohózati alapszituációban Bernard, a felkapott francia építész minden férfi számára irigylésre méltó életet él. Nem csak Párizs gyönyörű látkepe hever a lába előtt, de a világ óriás légitársaságainak álomszép légiutas-kísérői is az ő ágyában landolnak.

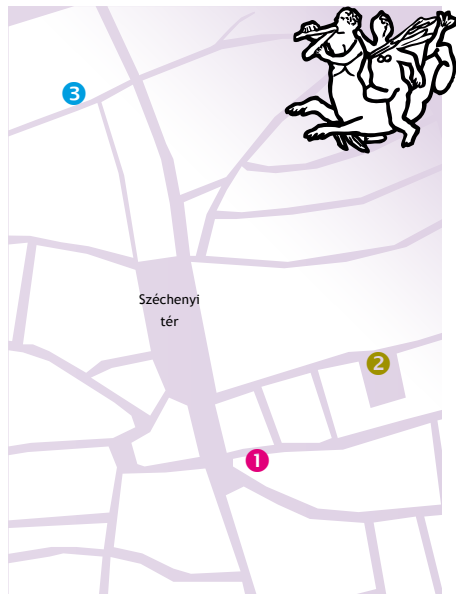
Berthának, a házzvetőnőnek, arra sincs ideje, hogy felmondjon, miközben kénytelen nemzetközi konyhát vinni, a menü szinte óráról-óra változik. Ráadásul váratlanul beállít vidékről a házigazda halottá nyilvánított osztálytársa, Robert is, aki egyik ámulatból esve a másikba igyekszik megtalálni a helyét a hatalmas forgatagban. Bernard boldog, korántsem hétköznapi menetrendjét azonban váratlanul felborítják a Párizs feletti kedvezőtlen légköri viszonyok.

Az előadás hossza: 2 óra 20 perc | Jegyár: 2900 Ft





JEGYINFORMÁCIÓ



PÉCSI NYÁRI SZÍNHÁZ ALAPÍTVÁ 1978

2017. JÚNIUS 21. – AUGUSZTUS 6.

Ideiglenes címünk:

1 7621 PÉCS, PERCZEL U. 2. I. EM.

INFORMÁCIÓ:

1 7621 Pécs, Perczel u. 2. I. em.
↳ Tel.: (72) 514 305 ↳ (72) 210 197
↳ e-mail: szervezes@pecsinyariszinhaz.hu
↳ www.pecsinyariszinhaz.hu

A JEGYÉRTÉKESÍTÉS HELYSZÍNEI:

1 Pécsi Horvát Színház — Pécs, Perczel u. 2. I. em.

nyitva: H-P: 9:00 - 14:00 óráig

2 Pécs, Színház tér 1. — Jegyárusító pavilon
nyitva: (június 1-jétől) K.-Szo.: 10:00 - 18:00
óraig, V.: 12-18 óráig
szünnap: Hétfő

3 A jegyek megvásárolhatók az előadások kezdete előtt 1 órával a helyszíneken is:
↳ Káptalan utcai Szabadtéri Színpad (Pécs, Káptalan u. 4.)

ONLINE JEGYÉRTÉKESÍTÉS:

↳ www.pecsinyariszinhaz.hu

Az előadások, programok megváltoztatásának jogát az igazgatóság fenntartja.

AZ ELŐADÁSOKRA ÉS A JEGYVISSZAVÁLTÁSRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK



A Pécsi Nyári Színház előadásaira váltott jegy 2017. június 21-től 2017. augusztus 6-ig egyszeri látogatására jogosít.

A JEGYVISSZAVÁLTÁS FELTÉTELEI:

- Az előadás technikai okok, színművész betegsége... stb. miatt lemondásra kerül.
- Az előadást a kedvezőtlen időjárás miatt a kitűzött esőnapon sem lehet megtartani.

AZ ELŐADÁSOKRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK:

- Amennyiben a kezdés időpontjában az időjárási feltételek kedvezőtlenek, illetve ha ezen okból az előadás félbeszakad, a szervezők 1 óra várakozás után állhatnak el az előadás megkezdésétől illetve folytatásától.

➤ Nem váltható vissza a belépőjegy abban az esetben, ha a néző a félbeszakadt előadástól távozott, s az az időjárás kedvezőbbre fordultával az este folyamán folytatódott.

➤ Az I. felvonás után félbeszakadt előadás megtartottnak minősül.

A visszaváltásra jogosult jegyek a Pécsi Horvát Színház jegypénztárában három munkanapon belül válthatók vissza.

1 (7621 Pécs, Perczel u. 2. I. em. H-P.: 9-14)

Információ: www.pecsinyariszinhaz.hu

Pécsi Horvát Színház Nonprofit Kft.
vezetősége

TÁMOGATÓK

Kiadja Pécsi Horvát Színház Nonprofit Kft.
Felelős kiadó Vidákovics Sziláven

Szerkesztő Juhász László Görbülő

Fotók Garai György (10. oldal), Kalászi György (14. oldal),
Lethenyi László (9. oldal), Nemlaur Imre (5. oldal),
Puskel Zsolt (8. oldal), Szabó Adél (13. oldal),
Szitás Bernadett (6. oldal), Takács Attila (11.-12.-15.
oldal), Tóth László (16.-17. oldal), WPHOTO (7. oldal)

Grafikai terv Benedek Barna

A borítót a produkciók fotóinak felhasználásával
Benedek Barna tervezte

Nyomda Molnár Nyomda és Kiadó Kft., Pécs

Pécs 2017.





7622 Pécs, Légszuszgár u. 28. tel./fax: 72/532-414





PÉCSI
NYÁRI
SZÍNHÁZ
ALAPÍTVÁNY 1978

2017.

JÚNIUS 21—AUGUSZTUS 6.

MŰSOROK (ESŐNAP ♣): OLD.:

	2017. június	21. szerda 21:00	FIGARO HÁZASSÁGA A Képosvánt Csiky Gergely Színház előadása	5
		22. csütörtök 21:00 ♣	FIGARO HÁZASSÁGA	
		23. péntek 21:00	ŐLEJ ÁTTI A Spirit Színház előadása	6
		24. szombat 21:00 ♣	ŐLEJ ÁTTI SZÍNHÁZKOMÉDIA Ivancsics Ilona és Santárai előadása	7
		28. szerda 21:00 ♣	SZÍNHÁZKOMÉDIA	
		29. csütörtök 21:00	SEGÍTSEGI MEGNÖSÜTTEMI Pindroch Csaba estje	8
	július	3. hétfő 21:00 ♣	SEGÍTSEGI MEGNÖSÜTTEMI	
		4. kedd 21:00	A NEW YORK-I PÁPARABLÁS A Veres1 Színház előadása	9
		5. szerda 21:00 ♣	A NEW YORK-I PÁPARABLÁS	
		7. péntek 21:00	KÉZRŐL KÉZRE A Pesti Művész Színház bemutató előadása	10
		8. szombat 21:00	Családi játsszák Az Oriai Produkció előadása	11
		9. vasárnap 21:00 ♣	Családi játsszák	
		10. hétfő 21:00 ♣	Kézről kézre	
		11. kedd 21:00	PESTI BAROKK Az Oriai Produkció előadása	12
		12. szerda 21:00 ♣	PESTI BAROKK	
		15. szombat 21:00	PASIK A PÁCSBAN A Gergely Theater előadása	13
		16. vasárnap 21:00 ♣	PASIK A PÁCSBAN	
		18. kedd 21:00	HALVANYVILÁGÓZ a L'art pour l'art Társulat estje	14
		19. szerda 21:00 ♣	HALVANYVILÁGÓZ	
		22. szombat 21:00	VÖLEGÉNY Az Oriai Produkció előadása	15
		23. vasárnap 21:00 ♣	VÖLEGÉNY	
		27. csütörtök 21:00	BOEING, BOEING A Pécsi Nyári Színház és a Pécsi Nemzeti Színház közös bemutatója	16
		28. péntek 21:00	BOEING, BOEING	
		29. szombat 21:00	BOEING, BOEING	
		30. vasárnap 21:00 ♣	BOEING, BOEING	
		3. csütörtök 21:00	BOEING, BOEING	
		4. péntek 21:00	BOEING, BOEING	
		5. szombat 21:00	BOEING, BOEING	
		6. vasárnap 21:00 ♣	BOEING, BOEING	
	augusztus			